

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 19.3.2010
COM(2010)93 окончателен

2009/0089/P (COD)

Изменено предложение за

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № .../... НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно създаването на агенция за оперативното управление на широкомащабни
информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието**

(представено от Комисията съгласно член 293, параграф 2 от Договора за
функционирането на Европейския съюз)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1.1. Основания и цели на предложението

На 24 юни 2009 г. Комисията прие законодателен пакет с предложения за създаването на агенция, която ще отговаря за оперативното управление на широкомащабните информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието.

Законодателният пакет се състоеше първоначално от две предложения: предложение за регламент за създаване на агенцията и предложение за решение на Съвета за възлагане на създадената с този регламент агенция на задачи, свързани с оперативното управление на ШИС II и ВИС в прилагане на дял VI от Договора за ЕС. Предложеният регламент обхващаше ШИС II, ВИС и „Евродак“, доколкото тези системи се уреждаха от Договора за ЕО. Предложеното решение обхващаше ШИС II и ВИС, доколкото тези системи се уреждаха от Договора за ЕС.

С влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. предишното разграничение между правните основания от Договора за ЕО и Договора за ЕС в областта на свободата, сигурността и правосъдието бе заличено. Освен това със съобщение COM(2009)665 от 2 декември 2009 г. Европейският парламент и Съветът бяха уведомени, че предложението за решение на Съвета е изгубило силата си и е било официално оттеглено.

Следователно е необходимо горепосочените правни текстове да бъдат обединени в това единствено изменено предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета, в което се вземат предвид промените вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон и се съдържат съществените разпоредби, които бяха първоначално предложени като решение на Съвета.

Агенцията ще отговаря за дългосрочното оперативно управление на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II), Визовата информационна система (ВИС) и „Евродак“. Настоящото предложение за регламент има за цел също така да установи рамката за разработването и оперативното управление от страна на агенцията и на други широкомащабни информационни системи в прилагане на дял V от Договора за функционирането на ЕС и евентуално за други широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието. За интегрирането на други системи обаче ще бъде необходим специален мандат от законодателния орган, като този мандат не се дава с настоящото предложение.

За да определи най-подходящото решение за дългосрочното оперативно управление на ШИС II, ВИС и „Евродак“, Комисията извърши оценка на въздействието¹. В съвместни

¹ Работен документ на службите на Комисията, придружаващ документ към предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието и предложение за решение на Съвета за възлагане на създадената с регламент XX агенция на задачи, свързани с оперативното управление на ШИС II и ВИС в прилагане на дял VI от Договора за ЕС, COM (2009) 293 окончателен.

изявления, придружаващи правните инструменти относно ШИС II и ВИС², Съветът и Европейският парламент приканиха Комисията, след като извърши оценка на въздействието, съдържаща задълбочен анализ на алтернативите от финансова, оперативна и организационна гледна точка, да представи необходимите законодателни предложения, чрез които да се възложи на агенция дългосрочното оперативно управление на ШИС II и ВИС. След анализ на вариантите бе установено, че създаването на нова регулаторна агенция е най-приемливият вариант за изпълнение на задачите на „управителен орган“ за тези системи в дългосрочен план.

Основната дейност на агенцията ще бъде да изпълнява задачи, свързани с оперативното управление на ШИС II, ВИС и „Евродак“, като целта е да се осигури функционирането на системите 24 часа в денонощието, седем дни в седмицата, и следователно последователният и непрекъснат обмен на данни. Освен тези оперативни задачи агенцията ще отговаря и за приемането на мерки за сигурност, за докладването, публикуването, мониторинга, предоставянето на информация, организирането на специални обучения, свързани с ВИС и ШИС II, за изготвянето и прилагането на пилотни схеми при специално и конкретно искане от страна на Комисията и за мониторинга на научноизследователска дейност. Обединяването на системите в обща агенция ще даде възможност за установяването на синергии и за съвместното използване на общо оборудване и персонал. Управленската структура на агенцията отразява съществуващата променлива геометрия, а именно разнородна група от участващи държави (държави-членки на ЕС с различни равнища на участие в информационните системи и асоциирани държави).

Настоящото предложение няма отражение върху финансовата рамка за 2007—2013 г. Законодателната финансова обосновка, приложена към настоящото предложение, се основава главно на прогнозираните резултати и данни от оценката на въздействието, направена през 2007 г. Тази законодателна финансова обосновка се основава също на предположението, че настоящото предложение ще бъде прието през 2010 г., за да може агенцията да бъде правно създадена през 2011 г., а през 2012 г. да стане пълноценно функционираща агенция, която е в състояние да поеме всички задачи, свързани с оперативното управление на ШИС II, ВИС и „Евродак“ и други широкомащабни информационни системи. В съвместно изявление, придружаващо правните инструменти относно ШИС II и ВИС, Европейският парламент и Съветът се

² Регламент (ЕО) № 1987/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II), ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 4.
Регламент (ЕО) № 1986/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно достъпа до Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II) на службите на държавите-членки, отговорни за издаването на свидетелства за регистрация на превозни средства, ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 1.
Решение 2007/533/ПВР на Съвета от 12 юни 2007 г. относно създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II), ОВ L 205, 7.8.2007 г., стр. 63.
Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави-членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС), ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60.
Решение 2008/633/ПВР на Съвета от 23 юни 2008 г. относно достъпа до Визовата информационна система (ВИС) за справки от оправомощени органи на държавите-членки и от Европол с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични действия и други тежки престъпления, ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 129.

ангажираха да работят по предложенията за дългосрочното оперативно управление на ШИС II и ВИС възможно най-бързо и да ги приемат навреме, така че агенцията да може да поеме пълноценно изпълнението на дейностите си преди края на петгодишен период след влизането в сила на правните инструменти относно ШИС II и ВИС.

Накрая, Съветът следва да вземе предвид последиците, свързани с избора на местонахождение на агенцията.

1.2. Общ контекст

В член 67 от Договора за функционирането на Европейския съюз (наричан по-нататък „ДФЕС“) се предвижда Съюзът да осигурява отсъствието на контрол на лицата на вътрешните граници и да развива единна политика по въпросите на убежището, имиграцията и контрола на външните граници. В тази връзка в член 77 от ДФЕС се изисква да се приемат мерки в областта на общата политика по отношение на визите, контрола, на който подлежат лицата, преминаващи външните граници, условията, при които гражданите на трети страни могат да се движат свободно на територията на Съюза, необходими мерки за постепенното въвеждане на интегрирана система за управление на външните граници и отсъствието на всякакъв контрол на лицата, без оглед на тяхното гражданство, при преминаване на вътрешните граници.

В този контекст въз основа на Шенгенската конвенция³ бе създадена Шенгенската информационна система (ШИС), с цел да се поддържат общественият ред и обществената сигурност, включително националната сигурност. Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II) бе създадена с Регламент (ЕО) № 1987/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. и с Решение 2007/533/ПВР на Съвета от 12 юни 2007 г. относно създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II)⁴. Целта на ШИС II е да допринесе за обезпечаването на висока степен на сигурност в рамките на пространството на свобода, сигурност и правосъдие на Европейския съюз, включително поддържането на обществената сигурност и обществения ред и гарантирането на сигурността на териториите на държавите-членки.

Визовата информационна система (ВИС) бе създадена с Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави-членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС)⁵. ВИС ще даде възможност на консулските служби и на други компетентни органи на държавите-членки да обменят информация относно визите, с цел да се улесни процедурата за издаване на виза, да се предотврати „пазаруването на визи“, да се допринесе за борбата срещу измамите, да бъдат улеснени проверките на гранично-пропускателните пунктове на външните граници и вътре в територията на държавите-членки, да се помогне при идентифицирането на граждани на трети държави, да се улесни прилагането на

³ Конвенция за прилагане на споразумението от Шенген от 14 юни 1985 г. между правителствата на държавите от икономическия съюз Бенелюкс, Федерална република Германия и Френската република за постепенното премахване на контрола по техните общите граници, ОВ L 239, 22.9.2000 г., стр. 19.

⁴ ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 4 и ОВ L 205, 7.8.2007 г., стр. 63.

⁵ ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60.

Регламента от Дъблин и да се допринесе за предотвратяването на заплахи за вътрешната сигурност на държавите-членки.

Информационната система на Съюза „Евродак“ бе създадена за улесняване на прилагането на Дъблинската конвенция⁶, която имаше за цел да установи механизъм за определяне на компетентността по отношение на молбите за убежище, подадени в една от държавите-членки на ЕС. Конвенцията бе заменена от законодателен инструмент на Съюза — Регламент (ЕО) № 343/2003 на Съвета от 18 февруари 2003 г. за установяване на критерии и механизми за определяне на държава-членка, компетентна за разглеждането на молба за убежище, която е подадена в една от държавите-членки от гражданин на трета страна (Регламента от Дъблин)⁷.

Правните рамки за ШИС II, ВИС и „Евродак“ се характеризират с променлива геометрия. От една страна, Ирландия и Обединеното кралство участват в „Евродак“, но са само частично включени в ШИС II и не участват във ВИС, а Дания е включена в трите системи на различно правно основание. От друга страна, няколко държави, които не са членки на ЕС, а именно Исландия, Норвегия, Швейцария и Лихтенщайн, са или ще бъдат асоциирани в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген и следователно участват и в ШИС II, и във ВИС.

1.3. Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Поради елементите на ШИС II, които преди обхващаха повече от един стълб, правната рамка на ШИС II се състои от регламенти и решения от първия стълб и решения от третия стълб. Въпреки че с влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. такова разграничение вече не се прави, съществуващите инструменти продължават да отразяват старата структура под формата на стълбове:

- Регламент (ЕО) № 2424/2001 на Съвета от 6 декември 2001 г. за разработване на второ поколение Шенгенска информационна система (ШИС II)⁸;
- Решение 2001/886/ПВР на Съвета от 6 декември 2001 г. за разработване на второ поколение Шенгенска информационна система (ШИС II)⁹;
- Регламент (ЕО) № 1987/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II)¹⁰;
- Регламент (ЕО) № 1986/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно достъпа до Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II) на службите на държавите-членки, отговорни за издаването на свидетелства за регистрация на превозни средства¹¹;

⁶ ОВ С 254, 19.8.1997 г., стр. 1.

⁷ ОВ L 50, 25.2.2003 г., стр. 1.

⁸ ОВ L 328, 13.12.2001 г., стр. 4.

⁹ ОВ L 328, 13.12.2001 г., стр. 1.

¹⁰ ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 4.

¹¹ ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 1.

- Решение 2007/533/ПВР на Съвета от 12 юни 2007 г. относно създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II)¹²;
- Решения 2007/170/ЕО и 2007/171/ЕО на Комисията от 16 март 2007 г. относно определяне на мрежовите изисквания за Шенгенската информационна система II¹³;
- Регламент (ЕО) № 189/2008 на Съвета от 18 февруари 2008 г. относно изпитванията на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II)¹⁴;
- Решение 2008/173/ЕО на Съвета от 18 февруари 2008 г. относно изпитванията на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II)¹⁵;
- Решения 2008/333/ЕО и 334/2008/ПВР на Комисията от 4 март 2008 г. за приемане на наръчника SIRENE и други мерки за прилагане на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II)¹⁶;
- Регламент (ЕО) № 1104/2008 на Съвета от 24 октомври 2008 г. относно миграцията от Шенгенската информационна система (ШИС 1+) към Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II)¹⁷;
- Решение 2008/839/ПВР на Съвета от 24 октомври 2008 г. относно миграцията от Шенгенската информационна система (ШИС 1+) към Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II)¹⁸.

За разлика от ШИС II ВИС бе създадена в рамките на бившия първи стълб. Въпреки това, по отношение на ВИС бе приет инструмент от третия стълб, за да се даде възможност на съответните правоприлагащи органи да имат достъп до системата, за да правят справки във връзка с някои престъпления. Следните правни инструменти се отнасят за ВИС:

- Решение 2004/512/ЕО на Съвета от 8 юни 2004 г. за създаване на визова информационна система (ВИС)¹⁹ представлява правното основание за включване в общия бюджет на Европейския съюз на бюджетните кредити, необходими за разработването на ВИС;
- Решение 2006/752/ЕО на Комисията от 3 ноември 2006 г. за установяване на местата за Визовата информационна система през фазата на разработване²⁰;

¹² ОВ L 205, 7.8.2007 г., стр. 63.

¹³ ОВ L 79, 20.3.2007 г., стр. 20.

¹⁴ ОВ L 57, 1.3.2008 г., стр. 1.

¹⁵ ОВ L 57, 1.3.2008 г., стр. 14.

¹⁶ ОВ L 123, 8.5.2008 г., стр. 1.

¹⁷ ОВ L 299, 8.11.2008 г., стр. 1.

¹⁸ ОВ L 299, 8.11.2008 г., стр. 43.

¹⁹ ОВ L 213, 15.6.2004 г., стр. 5.

²⁰ ОВ L 305, 4.11.2006 г., стр. 13.

- Решение 2006/648/ЕО на Комисията от 22 септември 2006 г. за определяне на техническите спецификации относно стандартите за биометрични характеристики, свързани с разработването на Визова информационна система²¹;
- Решение 2008/602/ЕО на Комисията от 17 юни 2008 г. относно определяне на физическата архитектура и изискванията на националните интерфейси и на съобщителната инфраструктура между Централната ВИС и националните интерфейси за етапа на разработване²²;
- Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави-членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС)²³;
- Решение 2008/633/ПВР на Съвета от 23 юни 2008 г. относно достъпа до Визовата информационна система (ВИС) за справки от оправомощени органи на държавите-членки и от Европол с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични действия и други тежки престъпления²⁴.

Системата „Евродак“ бе създадена в рамките на бившия първи стълб:

- Регламент (ЕО) № 2725/2000 на Съвета от 11 декември 2000 г. за създаване на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатьци с оглед ефективното прилагане на Дъблинската конвенция²⁵;
- Регламент (ЕО) № 407/2002 на Съвета от 28 февруари 2002 г. за определяне на някои условия за прилагането на Регламент (ЕО) № 2725/2000 относно създаването на системата „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатьци с оглед ефективното прилагане на Дъблинската конвенция²⁶.

1.4. Съгласуваност с други политики и цели на Европейския съюз

Предложението е съгласувано със съществуващите политики и цели на Европейския съюз, по-специално с целта за създаване на пространство на свобода, сигурност и правосъдие.

²¹ ОВ L 267, 27.9.2006 г., стр. 41.

²² ОВ L 194, 23.7.2008 г., стр. 3.

²³ ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60.

²⁴ ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 129.

²⁵ ОВ L 316, 15.12.2000 г., стр. 1. Преработена версия е представена на Европейския парламент и на Съвета COM (2008) 825 окончателен.

²⁶ ОВ L 62, 5.3.2002 г., стр. 1.

2. КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

2.1. Събиране и използване на експертен опит, консултация със заинтересованите страни

Докладът за оценката на въздействието се основава на предварително проучване, извършено от външен изпълнител²⁷. В рамките на проучването бяха проведени двацет и седем събеседвания с представители на държавите-членки на ЕС, Норвегия, Европейския парламент, Комисията, Европейския надзорен орган по защита на данните, Съвместния надзорен орган за Шенген, Европейската агенция по околна среда, Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз (FRONTEX), Европол, Ц.ШИС в Страсбург, която отговаря за оперативното управление на ШИС 1+, и експерти от сектора. Освен това бе създадена междуетовствена работна група с участието на представители на съответните генерални дирекции на Комисията, чиято задача е да окаже съдействие при изготвянето на оценката на въздействието.

2.2. Оценка на въздействието

След предварителна проверка бяха избрани и задълбочено анализирани пет варианта за постигане на целта за дългосрочно оперативное управление на ШИС II, ВИС и „Евродак“.

- Вариант 1 — „изходно положение“: решението за оперативното управление на ШИС II и ВИС през преходния период (Комисията възлага оперативното управление на органи на държавите-членки) ще се превърне в постоянно решение. Понастоящем „Евродак“ се управлява от Комисията и това решение също ще бъде запазено.
- Вариант 2 — „изходно положение +“: Комисията ще възложи оперативното управление на ШИС II, ВИС и „Евродак“ на органи на държавите-членки.
- Вариант 3 — създаване на нова регулаторна агенция, която ще отговаря за дългосрочното оперативное управление на ШИС II, ВИС и „Евродак“.
- Вариант 4 — FRONTEX ще управлява и трите системи, което ще доведе до промени в основния акт и в структурата на управление на агенцията.
- Вариант 5 — Европол ще управлява ШИС II, а Комисията ще управлява ВИС и „Евродак“. Този вариант бе разгледан, докато все още бяха в ход преговорите за превръщане на настоящата Конвенция за Европол в акт на Общността.

След извършването на сравнителен анализ бе установено, че вариантът за нова регулаторна агенция, чиято цел е да се създаде съвместна структура за оперативното управление на ШИС II, ВИС и „Евродак“, е най-подходящият.

²⁷ Оценяване на варианти за дългосрочното управление на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II), Визовата информационна система (ВИС) и „Евродак“ и други широкомащабни информационни системи в областта на правосъдието, свободата и сигурността, окончателен доклад, 15 октомври 2007 г., RAND Europe.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

3.1. Резюме на предлаганото действие

Целта на настоящото предложение е да бъде създадена агенция, която ще отговаря за оперативното управление на ШИС II, ВИС, „Евродак“ и други широкомащабни информационни системи в прилагане на дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Фактът, че оперативното управление на широкомащабните информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието се възлага на една агенция, не засяга специалните правила, регламентиращи целта, правата на достъп, мерките за сигурност и изискванията за защита на данните, приложими към тези системи.

Регулаторната агенция се създава като орган на Съюза и има правосубектност. Първите задачи, които се възлагат на агенцията, са оперативни, а именно цялостно управление на информационните системи и гарантиране на тяхното функциониране. Така агенцията ще се превърне в „център за високи постижения“ със специализиран оперативен персонал. Освен това чрез създаването на специална организация ще се постигне най-високо равнище на ефективност и ответна реакция, включително по отношение на разработването и оперативното управление на други потенциални системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието.

Агенцията ще отговаря за задачите, отнасящи се до комуникационната инфраструктура, посочени в член 15, параграф 2 от Регламента и Решението за ШИС II, в член 26, параграф 2 от Регламента за ВИС и в член [5, параграф 2...] от Регламент (ЕО) XX/2010 за създаването на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективного прилагане на Регламент (ЕО) № [.../...] ²⁸. Освен това агенцията ще изпълнява задачи, свързани с обучението на експерти по ВИС и ШИС II, включително обучение, свързано с обмена на допълнителна информация, както и задачи по мониторинга на научноизследователска дейност и изпълнението на пилотни схеми при специално и конкретно искане от Комисията.

Освен това на агенцията би могло да бъде възложено да отговаря за разработването и управлението на други широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието. Това ще бъде предмет на законодателни инструменти за създаване на такива системи, чрез които на агенцията ще бъдат дадени съответните правомощия.

Основната структура, която управлява агенцията, е управителният съвет, в който държавите-членки и Комисията ще бъдат представени по подходящ начин. Държавите-членки ще бъдат представени по начин, който отразява правата и задълженията на всяка държава-членка съгласно Договора. Държавите, асоциирани в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген и на мерките, свързани с „Евродак“, също ще участват в дейностите на агенцията.

²⁸ Предложение на Комисията, представено на Европейския парламент и на Съвета, COM (2009) 342 окончателен (преработена версия).

3.2. Правно основание

Настоящото изменено предложение за регламент има за правно основание член 77, параграф 2, букви а) и б), член 78, параграф 2, буква д), член 79, параграф 2, буква в), член 74, член 82, параграф 1, буква г) и член 87, параграф 2, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз.

В член 74 от ДФЕС се предвижда да се приемат подходящи мерки за осигуряване на административно сътрудничество между компетентните служби на държавите-членки. Това е подходящо правно основание, тъй като агенцията ще улесни контактите и сътрудничеството между съответните отдели на администрациите на държавите-членки в посочените по-горе области.

Задачите по оперативното управление, които ще бъдат възложени на агенцията, ще подкрепят стратегическите аспекти, залегнали в основата на Регламента за ШИС II и Регламента за ВИС. В съответствие с член 77, параграф 2, буква б) и член 79, параграф 2, буква в) от ДФЕС, които осигуряват подходящо правно основание за дейностите на агенцията, свързани с ШИС II, от техническа гледна точка агенцията ще работи по въпроси, свързани с проверките на лица на външните граници, както и по мерки в областта на незаконната имиграция и незаконното пребиваване. Що се отнася до въпроси, свързани с ВИС, от техническа гледна точка агенцията ще оказва съдействие при процедурите по издаване на визи от държавите-членки; следователно правното основание за това е член 77, параграф 2, буква а) от ДФЕС.

По отношение на въпросите, свързани с „Евродак“, задачите по оперативното управление, които ще бъдат възложени на агенцията, ще включват оказване на съдействие при определянето на това коя държава-членка е отговорна за разглеждането на молба за убежище, подадена от гражданин на трета страна в една от държавите-членки (член 78, параграф 2, буква д) от ДФЕС).

В член 82, параграф 1, буква г) от ДФЕС се предвижда да се приемат мерки за улесняване на сътрудничеството между съдебните или равностойни на тях органи на държавите-членки във връзка с наказателните производства и изпълнението на решенията. Освен това в член 87, параграф 2, буква а) от ДФЕС се предвижда, че с цел развиването на полицейско сътрудничество, което обединява компетентните органи на държавите-членки, се приемат мерки относно събирането, съхраняването, обработването, анализа и обmena на подходяща информация. Тези разпоредби представляват подходящо правно основание за възлагането на агенцията на задачи в тази сфера.

Мерките, посочени в член 77, параграф 2, букви а) и б), член 78, параграф 2, буква д), член 79, параграф 2, буква в), член 82, параграф 1, буква г) и член 87, параграф 2, буква а) от ДФЕС, се приемат в съответствие с обикновената законодателна процедура. Следователно обикновената законодателна процедура се прилага по отношение на приемането на регламента като неразделно цяло.

3.3. Променлива геометрия

Тъй като правното основание за настоящото предложение за регламент е в дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз, променливата геометрия, произтичаща от протоколите относно позициите на Обединеното кралство, Ирландия и

Дания, оказва отражение върху него. Настоящото предложение за регламент доразвива достиженията на правото от Шенген и разпоредбите на мерките, свързани с „Евродак“. Следователно трябва да се вземат предвид описаните по-долу последици във връзка с различните протоколи и споразумения за асоцииране.

Дания:

Съгласно Протокола относно позицията на Дания, приложен към ДЕС и ДФЕС, Дания не участва в приемането от Съвета на мерките по дял V от ДФЕС с изключение на „мерките, определящи третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза при пресичането на външните граници на държавите-членки, или мерките относно установяването на уеднаквен визов модел“. Настоящото предложение доразвива достиженията на правото от Шенген и се прилага член 4 от протокола. В съответствие с член 4 от горепосочения протокол Дания реши да приложи Регламент (ЕО) № 1987/2006 и Регламент (ЕО) № 767/2008 в своето национално право.

Доколкото предложението засяга „Евродак“, в съответствие с членове 1 и 2 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към договорите, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито пък е предмет на прилагането му. Дания обаче прилага настоящия регламент за „Евродак“ вследствие на международно споразумение²⁹, което сключи с ЕО през 2006 г.

Обединеното кралство и Ирландия:

Доколкото настоящото предложение е свързано с ШИС II, както е уредена от Регламент (ЕО) № 1987/2006, и с ВИС, то доразвива разпоредбите от достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство и Ирландия не участват в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген и с Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген. Следователно доколкото настоящият регламент се отнася до ШИС II, както е уредена от Регламент (ЕО) № 1987/2006, и до ВИС, Обединеното кралство и Ирландия не са обвързани от него, нито пък са предмет на прилагането му.

Обединеното кралство и Ирландия са обвързани от Регламент (ЕО) № 2725/2000 за „Евродак“, след като заявиха желанието си да участват в приемането и прилагането на този регламент въз основа на Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия, прикрепен към договорите. Позицията на тези държави-членки по отношение на регламента за „Евродак“ не засяга евентуалното им участие във връзка с това предложение.

Норвегия и Исландия:

²⁹

Споразумение между Европейската общност и Кралство Дания относно критериите и механизмите за определяне на държава-членка, която е компетентна за разглеждане на молба за убежище, подадена на територията на Дания или друга държава-членка на Европейския съюз, и системата „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатьци с оглед ефективното прилагане на Дъблинската конвенция, ОВ L 66, 8.3.2006 г., стр. 38.

По отношение на Норвегия и Исландия настоящото предложение представлява доразвиване на разпоредбите от достиженията на правото от Шенген по смисъла на споразумението, сключено между Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на тези две държави в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген³⁰.

Едновременно с асоциирането на няколко държави, които не са членки на ЕС, към достиженията на правото от Шенген, бившата Общност (сега Съюзът) сключи или е в процес на сключване на няколко споразумения за асоциирането на тези държави и по отношение на мерките, свързани с „Евродак“. Споразумението за асоцииране на Исландия и Норвегия бе сключено през 2001 г.³¹

Швейцария:

По отношение на Швейцария настоящото предложение представлява доразвиване на разпоредбите от достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген³².

По отношение на мерките, свързани с „Евродак“, споразумението за асоцииране на Швейцария бе сключено на 28 февруари 2008 г. и се прилага от 12 декември 2008 г.³³

Лихтенщайн:

По отношение на Лихтенщайн предложението представлява доразвиване на разпоредбите от достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, което попада в областта, посочена в член 1, букви А, Б и Ж от Решение 1999/437/ЕО на Съвета, във връзка с член 3 от Решение 2008/261/ЕО на Съвета³⁴.

³⁰ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

³¹ Споразумение между Европейската общност и Република Исландия и Кралство Норвегия относно критериите и механизмите за определяне на държавата, компетентна за разглеждането на молба за убежище, която е подадена в държава-членка или в Исландия или Норвегия, ОВ L 93, 3.4.2001 г., стр. 40—47.

³² ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

³³ Решение на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно критериите и механизмите за определяне на държавата, компетентна да разгледа молба за убежище, подадена в държава-членка или в Швейцария, ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 3.

³⁴ ОВ L 83, 26.3.2008 г., стр. 3.

По отношение на мерките, свързани с „Евродак“, споразумението за асоцииране на Лихтенщайн бе подписано на 28 февруари 2008 г. и предстои да бъде сключено на по-късен етап³⁵.

Общи разпоредби за държавите, асоциирани към мерките, свързани с „Евродак“:

В съответствие с трите посочени по-горе споразумения асоциираните държави приемат свързаните с „Евродак“ мерки и развитието по отношение на тях без изключение. Те не участват в приемането на актове, изменящи или доразвиващи свързаните с „Евродак“ мерки (следователно и настоящото предложение), но трябва да уведомят Комисията в определен срок за своето решение дали ще приемат съдържанието на тези актове, след като те бъдат одобрени от Съвета и Европейския парламент. В случай че Норвегия, Исландия, Швейцария или Лихтенщайн не приемат даден акт, изменящ или доразвиващ свързаните с „Евродак“ мерки, съответните споразумения се прекратяват, освен ако съвместният/смесеният комитет, създаден със споразуменията, не вземе друго решение с единодушие.

За да бъдат създадени права и задължения между Дания, която, както е обяснено по-горе, е асоциирана към свързаните с „Евродак“ мерки чрез международно споразумение, и асоциираните държави, посочени по-горе, бяха сключени други два нормативни акта между бившата Общност (сега Съюза) и асоциираните държави³⁶.

3.4. Принцип на субсидиарност

Предложението спазва принципа на субсидиарност, тъй като целта на предложеното действие, а именно възлагане на оперативното управление на централната ШИС II, централната ВИС и националните интерфейси, централната „Евродак“, както и някои аспекти на тяхната комуникационна инфраструктура, на агенция, не може да бъде постигната самостоятелно от държавите-членки.

3.5. Принцип на пропорционалност

Агенцията се финансира от бюджета на ЕС и ще получи правомощия за управление единствено на централните части на ШИС II, централните части на ВИС и националните интерфейси, централната част на „Евродак“, както и на някои аспекти на комуникационната инфраструктура, но няма да отговаря за въведените в системите данни. Държавите-членки имат правомощия за своите национални системи. Следователно правомощията на агенцията са ограничени до необходимия минимум за постигането на ефективен, сигурен и непрекъснат обмен на данни между държавите-

³⁵ Протокол между Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно критериите и механизмите за определяне на държавата, компетентна да разгледа молба за убежище, подадена в държава-членка или в Швейцария, ОВ...

³⁶ Протокол между Европейската общност, Швейцария и Лихтенщайн към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно критериите и механизмите за определяне на държавата, компетентна да разгледа молба за убежище, подадена в държава-членка, в Швейцария или в Лихтенщайн ОВ... и Протокол към Споразумението между Европейската общност, Република Исландия и Кралство Норвегия относно критериите и механизмите за определяне на държавата, компетентна за разглеждането на молба за убежище, която е подадена в държава-членка или в Исландия или Норвегия ОВ L 57, 28.2.2006 г., стр. 16.

членки. Смята се, че създаването на специална структура е съразмерно със законните интереси на потребителите и естеството на системите, които се характеризират с висока степен на сигурност и на изправност и които са от решаващо значение за изпълнението на съответната задача.

3.6. Избор на инструменти

Най-подходящият инструмент за създаването на структура съгласно дял V от ДФЕС е регламент на Европейския парламент и на Съвета въз основа на член 77, параграф 2, букви а) и б), член 78, параграф 2, буква д), член 79, параграф 2, буква в), член 74, член 82, параграф 1, буква г) и член 87, параграф 2, буква а) от ДФЕС.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Агенцията ще се финансира от общия бюджет на Европейския съюз. Съответстващата финансова обосновка бе приложена към първоначалния пакет с предложения от 24 юни 2009 г. и не се изменя.

5. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

5.1. Опростяване

Предложението предвижда опростяване на законодателството посредством създаването на една-единствена структура за оперативното управление на няколко информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието.

5.2. Оценка

Член 27 от предложения регламент включва разпоредба относно извършването на оценка.

Изменено предложение за

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № .../... НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за създаване на агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, букви а) и б), член 78, параграф 2, буква д), член 79, параграф 2, буква в), член 74, член 82, параграф 1, буква г) и член 87, параграф 2, буква а) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия³⁷,

след изпращане на предложението на националните парламенти³⁸,

като се консултираха с Европейския надзорен орган по защита на данните³⁹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁴⁰,

като имат предвид, че:

- (1) Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II) бе създадена с Регламент (ЕО) № 1987/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II)⁴¹ и с Решение 2007/533/ПВР на Съвета от 12 юни 2007 г. относно създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II)⁴². В съответствие с Регламент (ЕО) № 1987/2006 и Решение 2007/533/ПВР Комисията отговаря за оперативното управление на централната ШИС II през преходен период. След изтичането на този преходен период за оперативното управление на централната ШИС II и някои аспекти на комуникационната инфраструктура отговаря управителен орган.

³⁷ ОВ...

³⁸

³⁹ ОВ...

⁴⁰ Становище на Европейския парламент от xxx и Решение на Съвета от xxx (все още непубликувани в Официален вестник).

⁴¹ ОВ L 381, 28. 12. 2006 г., стр. 4.

⁴² ОВ L 205, 7. 8. 2007 г., стр. 63.

- (2) Визовата информационна система (ВИС) бе създадена с Решение 2004/512/ЕО на Съвета от 8 юни 2004 г. за създаване на Визова информационна система (ВИС)⁴³. В съответствие с Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави-членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС)⁴⁴ Комисията отговаря за оперативното управление на ВИС през преходен период. След изтичането на този преходен период за оперативното управление на централната ВИС, националните интерфейси и някои аспекти на комуникационната инфраструктура отговаря управителен орган.
- (3) „Евродак“ бе създадена с Регламент (ЕО) № 2725/2000 на Съвета от 11 декември 2000 г. за създаване на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Дъблинската конвенция⁴⁵. В съответствие с Регламент (ЕО) XX/2009 за създаването на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕО) № [...] Комисията отговаря за оперативното управление на „Евродак“ през преходен период. След изтичането на този преходен период за оперативното управление на централната система и някои аспекти на комуникационната инфраструктура отговаря управителен орган.
- (4) За оперативното управление на ШИС II, ВИС и „Евродак“ след изтичането на преходния период и евентуално за управлението на други информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието е необходимо да бъде създаден управителен орган.
- (5) С оглед постигането на синергии е необходимо оперативното управление на тези системи да се осъществява от един субект, като по този начин ще се постигнат икономии от мащаба, ще се създаде критична маса и ще се осигури възможно най-високото равнище на използване на капитала и на човешките ресурси.
- (6) Управителният орган следва да има правна, административна и финансова автономия и затова следва да бъде създаден под формата на регулаторна агенция, притежаваща правосубектност.
- (7) Следователно задачите на управителния орган, посочени в Регламент (ЕО) № 1987/2006, в Регламент (ЕО) № 767/2008 и в Регламент (ЕО) XX/2009 за създаването на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕО) № [.../...], следва да се изпълняват от агенцията. Тези задачи включват по-нататъшно техническо разработване.
- (8) В допълнение, агенцията следва да организира специални обучения, свързани с ВИС и ШИС II.
- (9) Освен това на агенцията може да ѝ бъде възложено да отговаря и за подготвянето, разработването и оперативното управление на допълнителни

⁴³ ОВ L 213, 15. 6. 2004 г., стр. 5.

⁴⁴ ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60.

⁴⁵ ОВ L 316, 15.12.2000 г., стр. 1.

широкомащабни информационни системи въз основа на съответния законодателен инструмент в прилагане на дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз. В допълнение, агенцията следва, при специално и конкретно искане от Комисията, да отговаря за мониторинга на научноизследователска дейност и за пилотни проекти за широкомащабни информационни системи в прилагане на дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз.

- (10) Фактът, че оперативното управление на широкомащабните информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието се възлага на една агенция, не засяга специалните правила, които се прилагат по отношение на тези системи. По-специално, специалните правила, регламентиращи целта, правата на достъп, мерките за сигурност и изискванията за защита на данните за всяка от системите, чието оперативното управление е възложено на агенцията, се прилагат изцяло.
- (11) Държавите-членки и Комисията следва да бъдат представени в управителен съвет, с цел да се осъществява ефективен контрол върху функциите на агенцията. На управителния съвет следва да се дадат необходимите правомощия, по-специално за приемане на годишната работна програма, за упражняване на неговите функции във връзка с бюджета на агенцията, за приемане на финансовия правилник, приложим за агенцията, за назначаване на изпълнителен директор и за установяване на процедури за вземане от страна на изпълнителния директор на решения, свързани с оперативните задачи на агенцията.
- (12) За да се гарантира пълната автономия и независимост на агенцията, следва да ѝ се отпусне самостоятелен бюджет с приходи от общия бюджет на Европейския съюз. Бюджетната процедура на Съюза следва да е приложима дотолкова, доколкото се засягат финансовото участие на Съюза и всякакви други субсидии, платими от общия бюджет на Европейския съюз. Одитът на счетоводните сметки следва да се извършва от Сметната палата.
- (13) Агенцията следва да си сътрудничи с други агенции на Европейския съюз, по-специално агенции, създадени в областта на свободата, сигурността и правосъдието, в рамките на съответните им компетенции.
- (14) При осъществяване на оперативното управление на информационните системи агенцията следва да се ръководи от европейски и международни стандарти, като взема предвид най-високите изисквания за професионализъм.
- (15) Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни⁴⁶ се прилага за обработката на лични данни от агенцията. В настоящия регламент се предвижда, *inter alia*, Европейският надзорен орган по защита на данните да разполага с правомощия за получаване от агенцията на достъп до цялата необходима информация за своите разследвания.

⁴⁶ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

- (16) За да се осигури прозрачното функциониране на агенцията, спрямо нея следва да се прилага Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията⁴⁷.
- (17) Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF)⁴⁸, следва да се прилага спрямо агенцията, която следва да се присъедини към Междуинституционалното споразумение от 25 май 1999 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Комисията на Европейските общности относно вътрешните разследвания, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF)⁴⁹.
- (18) С оглед установяването на ясни и прозрачни условия на работа и на равнопоставеност на персонала, към персонала и изпълнителния директор на агенцията следва да се прилагат Правилникът за длъжностните лица на Европейските общности и Условията за работа на другите служители на Европейските общности, включително правилата за професионална тайна и други еквивалентни задължения за поверителност.
- (19) Агенцията е орган, създаден от Съюза по смисъла на член 185, параграф 1 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности⁵⁰, и следва съответно да приеме свой финансов правилник.
- (20) Към агенцията следва да се прилага Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент⁵¹, приложим за общия бюджет на Европейските общности.
- (21) Тъй като целите на планираното действие, а именно създаването на агенция на равнище Европейски съюз, която отговаря за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки, а поради мащаба и последиците си могат да бъдат постигнати по-добре на равнище Съюз, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, както е установен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, както е установен в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.
- (22) Настоящият регламент спазва основните права и съблюдава принципите, признати в член 6, параграф 2 от Договора за Европейския съюз и отразени в Хартата на основните права на Европейския съюз.

⁴⁷ ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.

⁴⁸ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.

⁴⁹ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 15.

⁵⁰ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁵¹ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

- (23) Доколкото настоящият регламент се отнася до ШИС II и ВИС, в съответствие с член 1 и член 2 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в неговото приемане и не е обвързана от него, нито е предмет на неговото прилагане. Като се има предвид, че настоящият регламент доразвива достиженията на правото от Шенген съгласно разпоредбите на част трета, дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания следва в съответствие с член 4 от горепосочения протокол да реши в срок от шест месеца след приемането на настоящия регламент дали ще го приложи в своето национално право. В съответствие с член 5 от предишния Протокол относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност, Дания реши да приложи Регламент (ЕО) № 1987/2006 и Регламент (ЕО) № 767/2008 в своето национално право. Въз основа на споразумението между Европейската общност и Кралство Дания относно критериите и механизмите за определяне на държава-членка, която е компетентна за разглеждане на молба за убежище, подадена на територията на Дания или друга държава-членка на Европейския съюз, и системата „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Дъблинската конвенция⁵² Дания приложи Регламент (ЕО) № 2725/2000 на Съвета в своето национално право.
- (24) Доколкото настоящият регламент се отнася до ШИС II, както е уредена от Регламент (ЕО) № 1987/2006, и до ВИС, той представлява доразвиване на разпоредбите от достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген⁵³. Следователно Обединеното кралство не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързано от него, нито е предмет на неговото прилагане до степента, при която мерките в него доразвиват разпоредби от достиженията на правото от Шенген, доколкото тези разпоредби се отнасят до ШИС II, както е уредена от Регламент (ЕО) № 1987/2006, и до ВИС. В съответствие с член 1 и член 2 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия в областта на свободата, сигурността и правосъдието, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от този протокол, Обединеното кралство не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързано от него, нито е предмет на неговото прилагане до степента, при която мерките в него не доразвиват разпоредби от достиженията на правото от Шенген, доколкото тези разпоредби се отнасят до ШИС II, както е уредена от Регламент (ЕО) № 1987/2006, и до ВИС. Обединеното кралство участва обаче в настоящия регламент, доколкото разпоредбите му са свързани с ШИС II, както е уредена от Решение 2007/533/ПВР на Съвета, в съответствие с член 8, параграф 2 от Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген. Освен това с писмо от 23 септември 2009 г., адресирано до председателя на Съвета,

⁵² ОВ L 66, 8.3.2006 г., стр. 38.

⁵³ ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43.

Обединеното кралство уведоми за намерението си да участва в приемането на настоящия регламент в съответствие с член 3 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност. Доколкото настоящият регламент не се отнася до ШИС II, както е уредена от Регламент (ЕО) № 1987/2006, и до ВИС, следователно Обединеното кралство участва в приемането му, обвързано е от него и е предмет на неговото прилагане.

- (25) Доколкото настоящият регламент се отнася до ШИС II, както е уредена от Регламент (ЕО) № 1987/2006, и до ВИС, той представлява доразвиване на разпоредбите от достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген⁵⁴. Следователно Ирландия не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито е предмет на неговото прилагане до степеня, при която мерките в него доразвиват разпоредби от достиженията на правото от Шенген, доколкото тези разпоредби се отнасят до ШИС II, както е уредена от Регламент (ЕО) № 1987/2006, и до ВИС. В съответствие с член 1 и член 2 от Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия в областта на свободата, сигурността и правосъдието, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от този протокол, Ирландия не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито е предмет на неговото прилагане до степеня, при която мерките в него не доразвиват разпоредби от достиженията на правото от Шенген, доколкото тези разпоредби се отнасят до ШИС II, както е уредена от Регламент (ЕО) № 1987/2006, и до ВИС. Ирландия участва обаче в настоящия регламент, доколкото разпоредбите му са свързани с ШИС II, както е уредена от Решение 2007/533/ПВР на Съвета, в съответствие с член 6, параграф 2 от Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген.
- (26) По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент, доколкото се отнася до ШИС II и ВИС, представлява доразвиване на достиженията на правото от Шенген по смисъла на споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген⁵⁵, което попада в областта, посочена в член 1, букви А, Б и Ж от Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на това споразумение⁵⁶. По отношение на „Евродак“ настоящият регламент представлява нова мярка, отнасяща се до „Евродак“, по смисъла на Споразумението между Европейската общност и Република Исландия и Кралство Норвегия относно критериите и механизмите за определяне на държавата, компетентна за разглеждането на молба за убежище, която е подадена в държава-членка или в Исландия или

⁵⁴ ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20.

⁵⁵ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

⁵⁶ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31.

Норвегия. Затова в зависимост от решението си относно прилагането на настоящия регламент в своята национална правна система делегациите на Република Исландия и Кралство Норвегия следва да участват в управителния съвет на агенцията, макар и без да имат право на глас. За да се определят по-нататъшните условия, които да дадат възможност на Република Исландия и Кралство Норвегия да участват в дейностите на агенцията, следва да бъде сключена допълнителна договореност между Съюза и тези държави.

- (27) По отношение на Швейцария настоящият регламент, доколкото се отнася до ШИС II и ВИС, представлява доразвиване на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген⁵⁷, които попадат в областта, посочена в член 1, букви А, Б и Ж от Решение 1999/437/ЕО във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета за сключване на това споразумение от името на Европейската общност. По отношение на „Евродак“ настоящият регламент представлява нова мярка, отнасяща се до „Евродак“, по смисъла на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно критериите и механизмите за определяне на държавата, компетентна да разгледа молба за убежище, която е подадена в държава-членка или в Швейцария. Затова в зависимост от решението си относно прилагането на настоящия регламент в своята национална правна система делегацията на Конфедерация Швейцария следва да участва в управителния съвет на агенцията, макар и без да има право на глас. За да се определят по-нататъшните условия, които да дадат възможност Конфедерация Швейцария да участва в дейностите на агенцията, следва да бъде сключена допълнителна договореност между Съюза и Конфедерация Швейцария.
- (28) По отношение на Лихтенщайн настоящият регламент, доколкото се отнася до ШИС II и ВИС, представлява доразвиване на разпоредбите от достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, които попадат в областта, посочена в член 1, букви А, Б и Ж от Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. във връзка с член 3 от Решение 2008/261/ЕО на Съвета⁵⁸. По отношение на „Евродак“ настоящият регламент представлява нова мярка, свързана с „Евродак“ по смисъла на Протокола между Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно критериите и механизмите за определяне на държавата, компетентна да разгледа молба за убежище, подадена в държава-членка или в Швейцария⁵⁹. Затова делегацията на Княжество Лихтенщайн

⁵⁷ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

⁵⁸ ОВ L 83, 26.3.2008 г., стр. 3.

⁵⁹ ОВ...

следва да участва в управителния съвет на агенцията, макар и без да има право на глас. За да се определят по-нататъшните условия, които да дадат възможност Княжество Лихтенщайн да участва в дейностите на агенцията, следва да бъде сключена допълнителна договореност между Съюза и Княжество Лихтенщайн,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ПРЕДМЕТ

Член 1

Създаване на агенцията

С настоящото се създава европейска агенция (наричана по-нататък „агенцията“) за оперативното управление на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II), Визовата информационна система (ВИС) и „Евродак“ и за разработването и управлението на други широкомащабни информационни системи в прилагане на дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз.

ГЛАВА II

ЗАДАЧИ

Член 2

Задачи, свързани с ШИС II

Агенцията изпълнява задачите, възложени на управителния орган с Регламент (ЕО) № 1987/2006 и Решение 2007/533/ПВР на Съвета, организира общи обучения за персонала, който участва в обмен на допълнителна информация в съответствие с наръчника SIRENE, и изпълнява задачи, свързани с обучението на експерти по ШИС II, както е предвидено в Регламент № XXX на Съвета относно създаването на механизъм за оценяване, с който да се проверява дали достиженията на правото от Шенген се прилагат правилно⁶⁰.

Член 3

Задачи, свързани с ВИС

Агенцията изпълнява задачите, възложени на управителния орган с Регламент (ЕО) № 767/2008 и Решение 2008/633/ПВР на Съвета, както и задачите, свързани с обучение за използването на ВИС.

⁶⁰

ОВ...

Член 4

Задачи, свързани с „Евродак“

Агенцията изпълнява задачите, възложени на управителния орган с Регламент (ЕО) XX/2009 за създаването на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕО) № [.../...].

Член 5

Мониторинг на научноизследователска дейност

1. Агенцията осъществява мониторинг на развитието в областта на научноизследователската дейност, свързана с оперативното управление на ШИС II, ВИС, „Евродак“ и други широкомащабни информационни системи в прилагане на дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз.
2. Агенцията редовно информира Комисията за развитието, посочено в параграф 1.

Член 6

Пилотни схеми

1. При специално и конкретно искане на Комисията агенцията изпълнява пилотни схеми за разработването и/или оперативното управление на широкомащабни информационни системи в прилагане на дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз.
2. Бюджетните кредити за пилотни схеми, поискани от Комисията, се вписват в бюджета за не повече от две последователни финансови години.

ГЛАВА III

СТРУКТУРА И ОРГАНИЗАЦИЯ

Член 7

Правен статут

1. Агенцията е орган на Съюза и притежава правосубектност.
2. Във всяка държава-членка агенцията се ползва с възможно най-широката юридическа правоспособност и дееспособност, предоставяна на юридическите лица съгласно националното законодателство. Тя може по-специално да придобива или да се разпорежда с движима и недвижима собственост и да бъде страна в съдебни производства. Тя е упълномощена да сключи споразумение за своето седалище с приемащата държава-членка.

3. Агенцията се представлява от своя изпълнителен директор.
4. Седалището на агенцията е в [...].

Член 8

Структура

Административната и управленска структура на агенцията се състои от:

- а) управителен съвет;
- б) изпълнителен директор;
- в) консултативни групи.

Член 9

Правомощия на управителния съвет

1. За да може агенцията да изпълнява своите задачи, управителният съвет:
 - а) назначава и, ако е необходимо, освобождава изпълнителния директор в съответствие с член 15;
 - б) упражнява дисциплинарна власт над изпълнителния директор;
 - в) установява организационната структура на агенцията след консултации с Комисията;
 - г) установява процедурния правилник на агенцията след консултации с Комисията;
 - д) установява правила, регламентиращи използването на езици от агенцията в съответствие с член 22 от настоящия регламент;
 - е) одобрява споразумението за седалището, което да бъде подписано от изпълнителния директор с приемащата държава-членка по предложение на изпълнителния директор;
 - ж) в съгласие с Комисията приема необходимите изпълнителни мерки, посочени в член 110 от Правилника за длъжностните лица;
 - з) приема многогодишния стратегически план за персонала и го представя на Комисията и бюджетния орган не по-късно от 31 март всяка година;
 - и) не по-късно от 30 септември всяка година и след като получи становището на Комисията, приема годишната работна програма на агенцията за следващата година с мнозинство от две трети от членовете си с право на глас и в съответствие с годишната

бюджетна процедура на Съюза и със законодателната програма на Съюза в областите от дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз; следи за това приетата работна програма да бъде предадена на Европейския парламент, Съвета и Комисията и да бъде публикувана;

- й) не по-късно от 31 март всяка година приема годишния отчет за дейността на агенцията за предходната година и не по-късно от 15 юни го предава на Европейския парламент, Съвета, Комисията, Европейския икономически и социален комитет и Сметната палата; годишният отчет за дейността се публикува;
- к) изпълнява функциите си, свързани с бюджета на агенцията, съгласно разпоредбите на член 28, член 29, параграф 6 и член 30 от настоящия регламент;
- л) приема финансовия правилник за агенцията в съответствие с член 30 от настоящия регламент;
- м) назначава служител на агенцията за счетоводител, който е функционално независим в изпълнението на своите задължения;
- н) приема необходимите мерки за сигурност, включително план за сигурност;
- о) назначава служител на агенцията за длъжностно лице за защита на данните в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001;
- п) в срок от 6 месеца от датата на прилагане на настоящия регламент приема практически разпоредби за изпълнението на Регламент (ЕО) № 1049/2001;
- р) приема докладите за техническото функциониране на ШИС II съгласно член 50, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1987/2006 и член 66, параграф 4 от Решение 2007/533/ПВР, за техническото функциониране на ВИС съгласно член 50, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 767/2008 и член 17, параграф 3 от Решение 2008/633/ПВР и за техническото функциониране на „Евродак“ съгласно член [28] от Регламент (ЕО) XX/2009 за създаването на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатаци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕО) № [.../...];
- с) изготвя становища във връзка с доклада от одита, извършен от Европейския надзорен орган по защита на данните, съгласно член 45 от Регламент (ЕО) № 1987/2006 и член 42, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 767/2008 и взема решение за предприемането на последващи действия;
- т) публикува статистически данни за ШИС II съгласно член 50, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1987/2006 и член 66, параграф 3 от Решение 2007/533/ПВР;

- у) осигурява годишното публикуване на списъка с компетентните органи, които са оправомощени да извършват непосредствено търсене в данните, съдържащи се в ШИС II, съгласно член 31, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 1987/2006 и член 46, параграф 8 от Решение 2007/533/ПВР, както и на списъка на службите Н.ШИС II и бюрата SIRENE, посочен съответно в член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1987/2006 и член 7, параграф 3 от Решение 2007/533/ПВР;
 - ф) изпълнява други задачи, които са му възложени в съответствие с настоящия регламент.
2. Управителният съвет може да даде насоки на изпълнителния директор по всеки въпрос, който е тясно свързан с разработването и оперативното управление на информационните системи.

Член 10

Състав на управителния съвет

1. Управителният съвет се състои от по един представител на всяка държава-членка и двама представители на Комисията.
2. Всяка държава-членка назначава член на управителния съвет, както и негов заместник. Комисията назначава двама членове и техни заместници. Заместниците представляват членовете в тяхно отсъствие. Те са членове с право на глас.
3. Членовете на управителния съвет се назначават въз основа на своя опит и експертни знания на високо равнище в областта на широкомащабните информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието.
4. Мандатът на членовете е четири години с възможност за еднократно подновяване. При изтичане на мандата им или в случай на оставка членовете остават на служба до подновяване на назначенията им или докато бъдат заменени.
5. Държавите, асоциирани в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген и на мерките, свързани с „Евродак“, участват в дейностите на агенцията. Всяка от тези държави назначава в управителния съвет един свой представител и негов заместник, които са членове без право на глас.

Член 11

Председателство на управителния съвет

1. Управителният съвет избира председател измежду своите членове.

2. Мандатът на председателя е четири години с възможност за еднократно подновяване. Мандатът се прекратява предсрочно, ако бъде прекратено членството на председателя в управителния съвет.
3. Председателят може да бъде избран единствено измежду членовете, които са назначени от държави-членки с пълноправно участие в приемането на правните инструменти, регламентирани всички системи, управлявани от агенцията.

Член 12

Заседания на управителния съвет

1. Заседанията на управителния съвет се свикват по инициатива на неговия председател, по искане на най-малко една трета от членовете му или по искане на Комисията. Управителният съвет провежда най-малко две редовни заседания годишно.
2. Изпълнителният директор на агенцията участва в заседанията.
3. Членовете на управителния съвет могат да бъдат подпомагани от експерти, които са членове на консултативните групи.
4. На Европол и Евроюст се предоставя статут на наблюдатели на заседанията на управителния съвет, когато се обсъжда въпрос, свързан с ШИС II, във връзка с прилагането на Решение 2007/533/ПВР на Съвета. Също така на Европол се предоставя статут на наблюдател на заседанията на управителния съвет, когато се обсъжда въпрос, свързан с ВИС, във връзка с прилагането на Решение 2008/633/ПВР на Съвета.
5. Управителният съвет може да покани всяко друго лице, чието становище може да представлява интерес, да участва в заседанията му като наблюдател.
6. Секретариатът на управителния съвет се осигурява от агенцията.

Член 13

Гласуване

1. Без да се засягат параграф 4 от настоящия член и член 9 параграф 1, i), решенията на управителния съвет се вземат с обикновено мнозинство на членовете, които имат право на глас.
2. Без да се засяга параграф 3 от настоящия член, всеки член на управителния съвет има един глас.
3. Всеки член, назначен от държава-членка, която участва в приемането на правен инструмент, регламентиращ управлявана от агенцията информационна система, може да гласува по въпрос, който засяга тази информационна система.

4. В случай на разногласие между членовете за това дали гласуването засяга определена информационна система или не, членовете решават с мнозинство от две трети, че гласуването не засяга съответната система.
5. Изпълнителният директор на агенцията не участва в гласуването.
6. В процедурния правилник на агенцията се определят по-подробни разпоредби относно гласуването, по-специално условията, при които един от членовете може да действа от името на друг член, както и всякакви изисквания за кворума, когато е целесъобразно.

Член 14

Функции и правомощия на изпълнителния директор

1. Агенцията се управлява и представлява от своя изпълнителен директор.
2. Изпълнителният директор е независим при изпълнението на задълженията си. Без да се засягат съответните компетенции на Комисията и на управителния съвет, изпълнителният директор не търси и не получава инструкции от правителство или друг орган.
3. Без да се засяга член 9, изпълнителният директор носи пълна отговорност за задачите, възложени на агенцията, и подлежи на процедурата по годишно освобождаване от отговорност от Европейския парламент за изпълнението на бюджета.
4. Европейският парламент или Съветът могат да поканят изпълнителния директор на агенцията да докладва за изпълнението на своите задачи.
5. По-специално изпълнителният директор:
 - а) осъществява ежедневното управление на агенцията;
 - б) предприема всякакви действия, които са необходими, за да се осигури функционирането на агенцията в съответствие с настоящия регламент;
 - в) подготвя и изпълнява процедурите, решенията, стратегиите, програмите и дейностите, които са приети от управителния съвет, при спазване на границите, които са определени с настоящия регламент, правилника за неговото прилагане и всяко друго приложимо право;
 - г) създава и привежда в действие ефективна система, която позволява да се извършва редовен мониторинг и оценки на информационните системи, включително статистически данни за тях, и на агенцията;
 - д) участва, без право на глас, в заседанията на управителния съвет;
 - е) по отношение на персонала на агенцията упражнява правомощията, описани в член 17, параграф 2, и отговаря за въпроси, свързани с персонала;

- ж) без да се засяга член 17 от Правилника за длъжностните лица, изготвя изисквания за запазване на поверителност в изпълнение на съответно член 17 от Регламент (ЕО) № 1987/2006, член 17 от Решение 2007/533/ПВР, член 26, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 767/2008 и член [4, параграф 6] от Регламент (ЕО) XX/2009 за създаването на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатьци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕО) № [.../...];
 - з) води преговори за споразумение за седалище и след одобряването му от управителния съвет подписва това споразумение с правителството на приемащата държава-членка.
6. Изпълнителният директор представя за приемане от управителния съвет проекти на следните документи:
- а) годишната работна програма на агенцията и годишния отчет за дейността на агенцията след провеждането на предварителни консултации с консултативните групи;
 - б) финансовия правилник на агенцията;
 - в) бюджета за следващата година;
 - г) многогодишния стратегически план за персонала;
 - д) критериите за изготвяне на оценката, посочени в член 27;
 - е) практическите договорености за прилагане на Регламент (ЕО) № 1049/2001;
 - ж) необходимите мерки за сигурност, включително план за сигурност;
 - з) доклади за техническото функциониране на всяка една от информационните системи, посочени в член 9, параграф 1, буква р) от настоящия регламент, въз основа на резултатите от контрола и оценката;
 - и) годишното публикуване на списъка с компетентните органи, които са оправомощени да извършват непосредствено търсене в данните, съдържащи се в ШИС II, както и на списъка на службите Н.ШИС II и бюрата SIRENE, посочени в член 9, параграф 1, буква у) от настоящия регламент.
7. Изпълнителният директор изпълнява други задачи, които са му възложени в съответствие с настоящия регламент.

Член 15

Назначаване на изпълнителния директор

1. Изпълнителният директор на агенцията се назначава от управителния съвет за период от пет години от списък с кандидати, предложен от Комисията.

2. Преди назначаването избраният от управителния съвет кандидат може да бъде поканен да направи изявление пред компетентната(ите) комисии(и) на Европейския парламент и да отговори на въпроси, поставени от нейните (техните) членове.
3. През деветте месеца, предшествващи изтичането на петгодишния период, Комисията извършва оценка. При извършването на оценката Комисията се спира по-специално:
 - а) на резултатите, постигнати през първия мандат, и на начина, по който са били постигнати;
 - б) на задълженията на агенцията и изискванията през следващите години.
4. Управителният съвет, действайки по предложение на Комисията, като взема предвид доклада за оценка и само в случаите, когато това може да се обоснове със задълженията и изискванията на агенцията, може да удължи мандата на изпълнителния директор еднократно за не повече от три години.
5. Управителният съвет уведомява Европейския парламент за намерението си да удължи мандата на изпълнителния директор. В срок от един месец преди продължаването на този мандат изпълнителният директор може да бъде поканен да направи изявление пред компетентната(ите) комисия(и) на Парламента и да отговори на въпроси, поставени от нейните (техните) членове.
6. Изпълнителният директор носи отговорност за своите действия пред управителния съвет.
7. Изпълнителният директор може да бъде освободен от длъжност от управителния съвет.

Член 16

Консултативни групи

1. Следните консултативни групи предоставят на управителния съвет експертен опит, свързан със съответните информационни системи, и по-специално в контекста на изготвянето на годишната работна програма и годишния отчет за дейността:
 - а) консултативна група по ШИС II;
 - б) консултативна група по ВИС;
 - в) консултативна група по „Евродак“;
 - г) други консултативни групи, свързани с широкомащабна информационна система, разработена или управлявана от агенцията.
2. Всяка държава-членка, всяка държава, асоциирана в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген и на мерките,

свързани с „Евродак“, и Комисията назначават по един член във всяка от консултативните групи с тригодишен мандат, който може да бъде подновен.

3. Европол и Евроюст могат да назначат по един свой представител в консултативната група по ШИС II. Европол може да назначи свой представител в консултативната група по ВИС.
4. Членовете на Управителния съвет не могат да бъдат членове и на консултативните групи. Изпълнителният директор на агенцията или негов представител имат право да присъстват на всички заседания на консултативните групи като наблюдатели.
5. Процедурите относно работата на консултативните групи и сътрудничеството с тях се установят в процедурния правилник на агенцията.
6. При изготвянето на становище всяка консултативна група полага всички усилия, за да постигне консенсус. Ако такъв консенсус не може да бъде постигнат, становището съдържа позицията на мнозинството от членовете, включително техните основания. Позицията(те) на малцинството от членовете, включително техните основания, също се отбелязва(т). Разпоредбите на член 13, параграф 3 се прилагат съответно. На членовете, представляващи държавите, асоциирани в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген и на мерките, свързани с „Евродак“, се дава възможност да изразят становища, които не се вземат предвид при изчисляването на необходимото мнозинство.
7. Всяка държава-членка и всяка държава, асоциирана в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген и на мерките, свързани с „Евродак“, улесняват дейностите на консултативните групи.
8. Разпоредбите на член 11 се прилагат *mutatis mutandis* по отношение на председателството.

ГЛАВА IV

ФУНКЦИОНИРАНЕ

Член 17

Служители

1. По отношение на персонала на агенцията, включително нейния изпълнителен директор, се прилагат Правилникът за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители на Европейските общности, както и правилата, приети съвместно от институциите на Европейския съюз за целите на прилагане на Правилника за длъжностните лица и Условието за работа.
2. Правомощията, дадени на органа по назначаването съгласно Правилника за длъжностните лица и на органа, оправомощен да сключва договори съгласно Условието за работа на другите служители, се упражняват от агенцията по отношение на нейните собствени служители.

3. Без да се засяга член 17 от Правилника за длъжностните лица, агенцията установява подходящи правила за опазване на професионална тайна или други еквивалентни задължения за поверителност.
4. Управителният съвет, в съгласие с Комисията, приема необходимите изпълнителни мерки, посочени в член 110 от Правилника за длъжностните лица.

Член 18

Обществен интерес

Членовете на управителния съвет, изпълнителният директор и членовете на консултативните групи поемат ангажимента да действат в името на обществения интерес. За целта всяка година те изготвят писмена декларация, че поемат такъв ангажимент.

Член 19

Споразумение за седалището

Необходимите договорености относно установяването на агенцията в приемащата държава-членка и относно съоръженията, които ще предостави тази държава, както и специалните правила, приложими към изпълнителния директор, членовете на управителния съвет, персонала на агенцията и членовете на техните семейства в държавата-членка, в която се намира агенцията, се установяват в споразумение за седалището между агенцията и приемащата държава-членка, като това споразумение ще бъде сключено след получаване на одобрение от управителния съвет. Държавата-членка, в която се намира агенцията, осигурява възможно най-добрите условия за доброто функциониране на агенцията, в това число многоезично училищно обучение с европейска насоченост и подходящи транспортни връзки.

Член 20

Привилегии и имунитети

Протоколът за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз се прилага по отношение на агенцията.

Член 21

Отговорност

1. Договорната отговорност на агенцията се регламентира от приложимото за съответния договор законодателство.
2. Съдът на Европейския съюз е компетентен да се произнася по силата на всяка арбитражна клауза, съдържаща се в сключен от агенцията договор.

3. В случай на извъндоговорна отговорност агенцията дължи обезщетение за щети, които са причинени от нейни отдели или нейни служители при изпълнението на техните задължения, съгласно общите принципи, които са единни за правото на държавите-членки.
4. Съдът на Европейския съюз е компетентен по спорове, които са свързани с обезщетение за посочените в параграф 3 щети.
5. Личната отговорност на служителите на агенцията към самата агенция се регламентира от разпоредбите на Правилника за длъжностните лица.

Член 22

Езиков режим

1. Спрямо агенцията се прилагат разпоредбите на Регламент № 1 от 15 април 1958 г. за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност⁶¹.
2. Без да се засягат решенията, които са взети съгласно член 342 от Договора за функционирането на Европейския съюз, годишната работна програма и годишният отчет за дейността, посочени в член 9, параграф 1, букви и) и й), се разпространяват на всички официални езици на Съюза.
3. Преводаческите услуги, необходими за функционирането на агенцията, се предоставят от Центъра за преводи за органите на Европейския съюз.
4. Управителният съвет установява практически разпоредби за прилагането на езиковия режим.

Член 23

Достъп до документи

1. По отношение на документите, държани от агенцията, се прилага Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията⁶².
2. В срок от 6 месеца от датата на прилагане на настоящия регламент управителният съвет приема практически разпоредби за изпълнението на Регламент (ЕО) № 1049/2001.
3. Решенията, взети от агенцията съгласно член 8 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, могат да бъдат основание за подаване на жалба до Европейския омбудсман или на иск до Съда на Европейския съюз при условията, предвидени съответно в членове 228 и 263 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

⁶¹ ОВ L 17, 6.10.1958 г., стр. 385.

⁶² ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.

Член 24

Информация и комуникация

1. Агенцията може по собствена инициатива да информира по теми в сферата на своята дейност. Тя гарантира, че освен публикуването на документите, посочени в член 9, параграф 1, букви и), й), т) и у), член 27, параграф 3 и член 29, параграф 8, обществеността и всички заинтересовани страни ще получат бързо обективна, надеждна и лесно разбираема информация за нейната работа.
2. Управителният съвет определя практическите разпоредби за прилагането на параграф 1.

Член 25

Защита на данните

1. Обработваната от агенцията информация в съответствие с настоящия регламент е предмет на разпоредбите на Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни⁶³.
2. Управителният съвет установява мерки за прилагането на Регламент (ЕО) № 45/2001 от агенцията, включително мерки, свързани с длъжностното лице за защита на данните, което работи в агенцията.

Член 26

Правила за сигурност относно защитата на класифицирана информация и неклассифицирана чувствителна информация

1. Агенцията прилага принципите за сигурност, съдържащи се в Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията от 29 ноември 2001 г. за изменение на нейния процедурен правилник⁶⁴. Това обхваща, *inter alia*, разпоредби за обmena, обработката и съхранението на класифицирана информация.
2. Агенцията прилага също така принципите за сигурност относно обработката на неклассифицирана чувствителна информация, така както тези принципи са приети и се прилагат от Европейската комисия.

Член 27

Оценка

⁶³ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

⁶⁴ ОВ L 317, 3.12.2001 г., стр. 1.

1. В срок от три години от датата, на която агенцията е поела своите отговорности, и на всеки пет години след това управителният съвет възлага да се извърши независима външна оценка на прилагането на настоящия регламент въз основа на критерии, изготвени от управителния съвет след консултация с Комисията.
2. Оценката се спира на полезността, уместността и ефективността на агенцията и на нейните работни практики. Оценката взема под внимание гледните точки на всички заинтересовани страни както на европейско, така и на национално равнище.
3. Управителният съвет получава оценката и предава на Комисията препоръки за изменения в настоящия регламент, в агенцията и нейните работни практики. Комисията предава тези препоръки на Съвета и на Европейския парламент заедно със своето становище и целесъобразни предложения. Ако е целесъобразно, се включва план за действие с график. Оценката и препоръките се оповестяват публично.

ГЛАВА V

ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ

Член 28

Бюджет

1. Приходите на агенцията, без да се засягат други видове приходи, включват:
 - а) субсидия от Съюза, вписана в общия бюджет на Европейския съюз (раздела за Комисията);
 - б) финансова вноска от държавите, асоциирани в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген и на мерките, свързани с „Евродак“;
 - в) финансови вноски от държавите-членки.
2. Разходите на агенцията включват, *inter alia*, възнаграждението на персонала, административни и инфраструктурни разходи, оперативни разходи и разходи, свързани с договорите и споразуменията, сключени от агенцията. Всяка година изпълнителният директор изготвя проекторазчет на очакваните приходи и разходи на агенцията за следващата финансова година и го предава на управителния съвет заедно с щатното разписание.
3. Приходите и разходите на агенцията са балансирани.
4. Управителният съвет, въз основа на проект, изготвен от изпълнителния директор, приема проекторазчет на очакваните приходи и разходи на агенцията за следващата финансова година.

5. Управителният съвет предава проекторазчета на очакваните приходи и разходи на агенцията и общите насоки, въз основа на които той е изготвен, на Комисията и на държавите, асоциирани в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген и на мерките, свързани с „Евродак“, до 10 февруари всяка година, а окончателния прогнозен разчет — до 31 март.
6. Не по-късно от 31 март всяка година управителният съвет предава на Комисията и на бюджетния орган:
 - а) проект на работната си програма;
 - б) своя актуализиран многогодишен стратегически план за персонала, изготвен в съответствие с насоките на Комисията;
 - в) информация за броя на длъжностните лица, на срочно наетия и договорно наетия персонал, както са определени в Правилника за длъжностните лица, за години $n-1$ и n , както и прогноза за година $n+1$;
 - г) информация за плащания в натура, предоставени на агенцията от приемащата държава-членка;
 - д) прогноза за салдото по сметката за стопанския резултат за година $n-1$.
7. Комисията предава разчета на Европейския парламент и на Съвета (наричани „бюджетен орган“) заедно с предварителния проект на общия бюджет на Европейския съюз.
8. Въз основа на прогнозния разчет Комисията вписва в предварителния проект на общия бюджет на Европейския съюз прогнозните суми, които счита за необходими за щатното разписание, и размера на субсидията, която ще бъде получена от общия бюджет, и представя това на бюджетния орган в съответствие с член 314 от Договора за функционирането на Европейския съюз.
9. Бюджетният орган разрешава отпускането на бюджетни кредити за субсидията, предназначена за агенцията. Бюджетният орган приема щатното разписание за агенцията.
10. Управителният съвет приема бюджета на агенцията. Бюджетът става окончателен след окончателното приемане на общия бюджет на Европейския съюз. При необходимост в него се извършват съответните корекции.
11. Всички изменения на бюджета, включително на щатното разписание, се извършват по същата процедура.
12. Управителният съвет уведомява възможно най-скоро бюджетния орган за намерението си да осъществи проект, който може да има сериозни финансови последици за финансирането на бюджета на агенцията, по-специално когато става въпрос за проекти, свързани с недвижимо имущество, като наемането или придобиването на сгради. Той уведомява за това Комисията, както и държавите, асоциирани в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на

достиганията на правото от Шенген и на мерките, свързани с „Евродак“. Ако един от клоновете на бюджетния орган възнамерява да излезе със становище, той уведомява управителния съвет за намерението си в срок от две седмици след получаване на информацията за проекта. При липса на отговор агенцията може да продължи с планираното действие.

Член 29

Изпълнение на бюджета

1. Бюджетът на агенцията се изпълнява от нейния изпълнителен директор.
2. Изпълнителният директор представя всяка година на бюджетния орган цялата информация, свързана с резултатите от процедурите по оценката.
3. До 1 март на следващата година счетоводителят на агенцията изпраща на счетоводителя на Комисията и на Сметната палата междинните отчети заедно с доклада за бюджетното и финансовото управление през годината. Счетоводителят на Комисията консолидира междинните финансови отчети на институциите и децентрализираните органи в съответствие с член 128 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002⁶⁵.
4. Най-късно до 31 март на следващата година счетоводителят на агенцията изпраща доклада за бюджетното и финансово управление на Европейския парламент и на Съвета.
5. След като получи забележките на Сметната палата по междинните отчети на агенцията съгласно член 129 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002, изпълнителният директор изготвя окончателните отчети на агенцията на своя отговорност и ги изпраща на управителния съвет за становище.
6. Управителният съвет дава становище по окончателните отчети на агенцията.
7. Най-късно до 1 юли на следващата година изпълнителният директор изпраща окончателните отчети заедно със становището на управителния съвет до счетоводителя на Комисията, до Сметната палата, до Европейския парламент и до Съвета, както и до държавите, които са асоциирани в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на постиженията на правото от Шенген и на мерките, свързани с „Евродак“.
8. Окончателните отчети се публикуват.
9. Изпълнителният директор изпраща на Сметната палата отговор на нейните забележки най-късно до 30 септември. Той изпраща отговора и на управителния съвет.
10. Изпълнителният директор представя на Европейския парламент, по негово искане, всякаква информация, необходима за правилното осъществяване на

⁶⁵ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за съответната финансова година, както е посочено в член 146, параграф 3 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002.

11. До 15 май на година $n + 2$ Европейският парламент, по препоръка на Съвета, който взема решение с квалифицирано мнозинство, освобождава изпълнителния директор от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за година n .

Член 30

Финансов правилник

Приложимият за агенцията финансов правилник се приема от управителния съвет след консултации с Комисията. Финансовият правилник не може да се отклонява от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията⁶⁶ от 19 ноември 2002 г., освен ако специфичните изисквания на работата на агенцията не го налагат и с предварителното съгласие на Комисията.

Член 31

Борба с измамите

1. С цел борба с измамите, корупцията и други незаконни дейности се прилагат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1073/1999⁶⁷.
2. Агенцията се присъединява към Междуетатитутционното споразумение относно вътрешните разследвания, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и въвежда незабавно подходящи разпоредби, приложими към всички служители на агенцията.
3. Решенията за финансиране и споразуменията и актовете за прилагане, които произтичат от тях, предвиждат изрично Сметната палата и OLAF да имат право при необходимост да извършват проверки на място при получателите на средства от агенцията, както и при лицата, отговарящи за разпределението на тези средства.

⁶⁶ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁶⁷ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.

ГЛАВА VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 32

Подготвителни действия

1. Комисията отговаря за създаването и първоначалното функциониране на агенцията, докато агенцията придобие оперативен капацитет да изпълнява собствения си бюджет.
2. За тази цел до встъпването в длъжност на изпълнителния директор след назначаването му от управителния съвет в съответствие с член 15 от настоящия регламент Комисията може временно да назначи ограничен брой длъжностни лица, включително едно лице, което да изпълнява функциите на изпълнителния директор.
3. Временно изпълняващият длъжността „изпълнителен директор“ може да разрешава всички плащания, извършвани с бюджетните кредити, предвидени в бюджета на агенцията, след като тези плащания бъдат одобрени от управителния съвет, и може да сключва договори, включително договори за наемане на персонал, след приемане на щатното разписание на агенцията.

Член 33

Участие на държавите, асоциирани в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген и на мерките, свързани с „Евродак“

Съгласно съответните разпоредби на техните споразумения за асоцииране се сключват договорености, с които се уточняват, *inter alia*, естеството, обхватът и подробните правила за участието на държавите, асоциирани в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген и на мерките, свързани с „Евродак“, в дейността на агенцията, включително разпоредбите за финансовите вноски и персонала.

Член 34

Влизане в сила и приложимост

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Агенцията поема своите отговорности, посочени в членове 2—6, от 1 януари 2012 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите-членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието

2. РАМКА ЗА УД/БД (УПРАВЛЕНИЕ / БЮДЖЕТИРАНЕ ПО ДЕЙНОСТИ)

Област на политиката: Пространство на свобода, сигурност и правосъдие (дял 18)

Дейности:

Солидарност — Външни граници, визова политика и свободно движение на хора (глава 18.02)

3. БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ

3.1. Бюджетни редове (оперативни редове и свързаните с тях редове за техническа и административна помощ (предишни редове ВА)), включително техните заглавия:

Финансова рамка за 2007—2013 г.: Бюджетен ред 3 А

В глава 18.02: Солидарност — Външни граници, визова политика и свободно движение на хора, създаване на подходяща структура за агенцията за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието, т.е.:

- създаване на статия 18 02 XX с наименование „Агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието“
- създаване на позиция 18 02 XX XX с наименование „Агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието“ — Субсидия по дялове 1 и 2
- създаване на позиция 18 02 XX XX с наименование „Агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието“ — Субсидия по дял 3

Изборът на статия и позиции в рамките на глава 18 02 ще бъде направен при бюджетната процедура за 2011 г.

3.2. Продължителност на дейността и на финансовото въздействие:

Предвижда се агенцията да бъде правно създадена през 2011 г., а през 2012 г. да започне да функционира пълноценно и да е в състояние да поеме всички задачи, свързани с оперативното управление на ШИС II, ВИС и „Евродак“ и други широкомащабни информационни системи. За тази цел подготвителната работа ще започне през 2010 г. и ще се финансира въз основа на съществуващото правно основание: Регламент (ЕО) № 1987/2006 за ШИС II⁶⁸, Регламент (ЕО) № 767/2008 за ВИС⁶⁹ и Регламент (ЕО) № XX/2010 за създаването на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕО) № [...] за „Евродак“.

3.3. Бюджетни характеристики:

Бюджетен ред	Вид разход		Нов	Вноска на ЕАСТ	Вноски на държавите кандидатки	Функция във финансовата перспектива
Вж. точка 3.1.	Незадължителен	Многогодишен ⁷⁰	ДА	НЕ	НЕ	ЗА

4. ОБОБЩЕНИЕ НА РЕСУРСИТЕ

4.1. Финансови ресурси

4.1.1. Обобщение на бюджетните кредити за поети задължения (БКПЗ) и бюджетните кредити за плащания (БКП)

в млн. EUR (до първия знак след десетичната запетая)

Вид разход	Точка №		Година 2010	2011	2012	2013	n+4	n + 5 и по-нататък	Общо
------------	---------	--	-------------	------	------	------	-----	--------------------	------

Оперативни разходи⁷¹

Бюджетни кредити за поети задължения (БКПЗ)	8.1.	а	0,000	13,7	54,5	39,4			107,6
---	------	---	-------	------	------	------	--	--	-------

⁶⁸ Регламент (ЕО) № 1987/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II), ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 4.

⁶⁹ Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави-членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС), ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60.

⁷⁰ Многогодишни бюджетни кредити.

⁷¹ Разходи, които не спадат към глава XX 01 от съответния дял XX..

Бюджетни кредити за плащания (БКП)		б	0,000	13,7	54,5	39,4			107,6
------------------------------------	--	---	-------	------	------	------	--	--	-------

Административни разходи, включени в референтната сума⁷²

Техническа и административна помощ (ЕБК)	8.2.4.	в	0,000	0,000	0,000	0,000			0,000
--	--------	---	-------	-------	-------	-------	--	--	-------

ОБЩО РЕФЕРЕНТНА СУМА

Бюджетни кредити за поети задължения		а+в	0,000	13,7	54,5	39,4			107,6
Бюджетни кредити за плащания		б+в	0,000	13,7	54,5	39,4			107,6

Административни разходи, които не са включени в референтната сума⁷³

Човешки ресурси и свързаните с тях разходи (ЕБК)	8.2.5.	г	1,2	1,5	0,9	0,6			4,2
Административни разходи, без разходите за човешки ресурси и свързаните с тях разходи, които не са включени в референтната сума (ЕБК)	8.2.6.	д	0,3	0,3	0,3	0,3			1,2

Общо индикативна стойност на интервенцията

ОБЩО БКПЗ, включително разходите за човешки ресурси		а+в +г +д	1,5	15,5	55,7	40,3			113
ОБЩО БКП, включително разходите за човешки ресурси		б+в+г +д	1,5	15,5	55,7	40,3			113

Подробности за съфинансирането

Освен средствата по бюджетния ред на ЕС агенцията ще получи съфинансиране от държавите, асоциирани в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген и мерките, свързани с „Евродак“, в съответствие с член 28, параграф 1, буква б) от настоящия регламент.

4.1.2. Съвместимост с финансовото планиране

X Предложението е съвместимо със съществуващото финансово планиране. Бюджетните кредити за финансиране на дейностите на агенцията ще

⁷² Разходи в статия хх 01 04 от дял хх.

⁷³ Разходи в глава хх 01, без статия хх 01 04 или хх 01 05.

бъдат взети от бюджетните кредити, които понастоящем са предвидени във Финансовото планиране за 2011—2013 г. в бюджетни редове 18 02 04 „Шенгенска информационна система (ШИС II)“, 18 02 05 „Визова информационна система (ВИС)“ и 18 03 11 „Евродак“.

- ☐ Предложението налага преразглеждане на съответната функция във финансовата перспектива.
- ☐ Предложението може да наложи прилагане на разпоредбите на Междунституционалното споразумение⁷⁴ (т.е. инструмента за гъвкавост или преразглеждане на финансовата перспектива).

4.1.3. Финансово отражение върху приходите

- ☒ Предложението няма финансово отражение върху приходите.
- ☐ Финансовото отражение на предложението върху приходите е, както следва:

в млн. EUR (до първия знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред	Приходи	Преди дейността [години на n-1]	Ситуация след дейността					
			[Година n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] ⁷⁵
	а) Приходи в абсолютна стойност							
	б) Изменение на приходите	Δ						

4.2. Човешки ресурси със заетост на пълно работно време (ПРВ) (длъжностни лица, срочно нает персонал и външно наети лица) — вж. подробности в точка 8.2.1.

Годишни нужди	Година 2010	2011	2012	2013	n + 4
Общо човешки ресурси	10	12	7	5	

⁷⁴

Вж. точки 19 и 24 от Междунституционалното споразумение.

⁷⁵

Добавете колонки, ако е необходимо, т.е. ако продължителността на дейността надвишава 6 години.

5. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЦЕЛИ

5.1. Нужда, която трябва да се посрещне в краткосрочен или дългосрочен план

В краткосрочен план е необходимо да се осъществят няколко подготвителни и стартови дейности, за да може агенцията да започне да функционира пълноценно. Тези дейности включват извършване на проучвания на осъществимостта във връзка с потенциални местоположения, придобиване на нови обекти, в които да бъдат разположени системите, строителни работи и работи по приспособяване на обекти, преместване на системите, наемане и обучение на персонал и осигуряване на необходимото за агенцията оборудване, ресурси и процедури на място.

В дългосрочен план агенцията ще предостави ефективно решение за управлението на ШИС II, ВИС, „Евродак“ и други широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието.

Необходимо е да се създаде агенция, която да изпълнява следните ключови изисквания:

- Ефективно и сигурно функциониране и управление на системите, гарантиращи адекватно качество на услугата за потребителите на тези системи, последователност и непрекъснатост на услугата, сигурност и неприкосновеност на данните и съблюдаване на правилата за защита на данните;
- Осигуряване на подходяща управленска структура, която да отговаря на изискванията на институциите на ЕС, участващите държави-членки и другите участници. Структурата следва да съчетава обхващащите няколко стълба елементи на правните основания на тези системи;
- Стабилно, непрекъснато, ефикасно и надеждно финансово управление на тези информационни системи, оптимизиране на възможни синергии и икономии от мащаба, създаване на критична маса, постигане на възможно най-голяма степен на използване на капитала и на човешките ресурси и увеличаване на производителността на персонала;
- Ефективна организация, оптимизиране на използването на човешките ресурси и на производителността.

5.2. Добавена стойност от участието на ЕС, съвместимост на предложението с други финансови инструменти и евентуален съгласуван ефект (синергия)

Настоящото предложение предоставя дългосрочно решение за управлението на ШИС II, ВИС, „Евродак“ и други широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието, за оптимизиране на синергиите и за постигане на икономии от мащаба.

5.3. Цели, очаквани резултати и свързаните с тях индикатори на предложението в контекста на рамката за управление по дейности (УД)

Целта на настоящото предложение е, преди всичко, да бъде създадена агенция, отговаряща за дългосрочното оперативно управление на ШИС II, ВИС и „Евродак“.

Освен това на агенцията следва да бъде възложено да отговаря за оперативното управление на други широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието.

За индикатори ще бъдат използвани статистическите данни за намерените съответствия, отчетени за различните сигнали (система по система).

5.4. Метод на изпълнение (индикативен)

X *Централизирано управление*

☐ пряко от Комисията

☐ непряко чрез делегиране на:

☐ изпълнителни агенции

X създадени от Съюза органи съгласно член 185 от Финансовия регламент

☐ национални публичноправни организации/организации, предоставящи обществени услуги

☐ ***Споделено или децентрализирано управление***

☐ с държави-членки

☐ с трети държави

6. КОНТРОЛ И ОЦЕНКА

6.1. Система за контрол

Изпълнителният директор отговаря за установяването и осъществяването на ефективен контрол и оценка на работата на агенцията. Изпълнителният директор изготвя годишен отчет за дейностите на агенцията, в който се прави съпоставяне между целите от годишната работна програма и постигнатите резултати. След обмен на становища с консултативните групи и приемането на отчета от управителния съвет отчетът се предава до 15 юни на следващата година на Европейския парламент, на Съвета, на Комисията, на Европейския икономически и социален комитет и на Сметната палата. Първият отчет ще бъде изготвен през 2013 г. и ще бъде публикуван.

Агенцията публикува ежегодно статистически данни, показващи броя на записите по категории сигнали, броя на намерените съответствия по категории сигнали и броя на влизанията в ШИС II, общо и за всяка държава-членка по отделно.

В срок от две години след датата, на която агенцията е поела своите отговорности, и на всеки две години след това агенцията предава на Европейския парламент и на Съвета доклад относно техническото функциониране на централната система ШИС II и комуникационната инфраструктура, включително относно тяхната сигурност, както и относно двустранния и многостранния обмен на допълнителна информация между държавите-членки.

В срок от две години след датата, на която агенцията е поела своите отговорности, и на всеки две години след това, агенцията предава на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията доклад относно техническото функциониране на ВИС, включително относно сигурността на системата.

Що се отнася до „Евродак“, на всеки две години агенцията следва да представя на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията доклад относно техническото функциониране на централната система, включително относно нейната сигурност, както и годишен отчет за дейностите на централната система.

В срок от три години след датата, на която агенцията е поела своите отговорности, и на всеки пет години след това управителният съвет назначава външна независима оценка на прилагането на настоящия регламент. Целта на оценката е да се определи дали агенцията изпълнява ефективно своята задача. Оценката обхваща също въздействието на агенцията и нейните работни практики. Оценката взема под внимание гледните точки на всички заинтересовани страни както на европейско, така и на национално равнище. Управителният съвет получава оценката и издава препоръки на Комисията за промени в настоящия регламент, в агенцията и нейните работни практики. Комисията предава тези препоръки на Съвета и на Европейския парламент заедно със своето становище и подходящи предложения. Ако е целесъобразно, се включва план за действие с график. Оценката и препоръките се оповестяват публично.

6.2. Оценка

6.2.1. Предварителна оценка

Предварителната оценка е включена в оценката на въздействието.

6.2.2. Предприети мерки след междинната оценка/последващата оценка (изводи от подобен опит в миналото)

Създаването на регулаторна агенция за управлението на ШИС II, ВИС и „Евродак“ е нов и иновативен подход за обмен на информация. Следователно не съществува предишен съпоставим опит, от който могат да се направят изводи.

Въпреки това надлежно бяха взети предвид най-добрите практики от създаването на други агенции на Съюза.

6.2.3. Условия и честота на оценяване в бъдеще

В срок до три години след датата, на която агенцията е поела своите отговорности, и на всеки пет години след това управителният съвет назначава независима външна оценка на прилагането на настоящия регламент.

7. МЕРКИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ

С цел борба с измамите, корупцията и други незаконни дейности се прилагат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1073/1999 без ограничения спрямо настоящата агенция.

Агенцията се присъединява към Междуетноститутуционното споразумение от 25 май 1999 г. относно вътрешните разследвания, провеждани от OLAF, и издава незабавно подходящите разпоредби, които да се прилагат за всички нейни служители.

Решенията за финансиране и споразуменията и актовете за прилагане, които произтичат от тях, предвиждат изрично Сметната палата и OLAF да имат право при необходимост да извършват проверки на място при получателите на отпуснатите от агенцията средства, както и при лицата, отговарящи за разпределението на тези отпуснати средства.

8. ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕСУРСИТЕ⁷⁶

8.1. Цели на предложението, изразени като финансов разход

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. EUR (до първия знак след десетичната запетая)

(Наименования на целите, дейностите и резултатите)	Вид резултат	Среден разход	Година 2010		Година 2011		Година 2012		Година 2013		Година n+4		Година n+5 и по-нататък		ОБЩО	
			Брой резултати	Общо разход	Брой резултати	Общо разход	Брой резултати	Общо разход	Брой резултати	Общо разход	Брой резултати	Общо разход	Брой резултати	Общо разход	Брой резултати	Общо разход
ОПЕРАТИВНА ЦЕЛ № 1																
Осигуряване на ефективното оперативно управление на ШИС II, ВИС и „Евродак“.																
Дейност 1 Започване на операциите																
Първоначално обучение- (оборудване, преподаватели, съоръжения)				0,0		0,4		0,3		0,0						0,7

⁷⁶

Цифрите се основават основно на оценката на въздействието.

Персонал на агенцията- Резултат 2				0,0		9,2		14,0		14,6						37,8
Придобиване на помещения- Резултат 3				0,0		1,3		11,3		0,0						12,6
Преместване на системите- Резултат 4				0,0		0,0		0,8		0,0						0,8
Дейност 2 Оперативно управление на системите																
Осигуряване на всекидневното функциониране на системите ⁷⁷ - Резултат 1				0,0		0,0		3,2		3,2						6,4
Модернизиране на софтуера и хардуера и развиване на функционалността на системите – Резултат 2				0,0		0,0		4,4		4,4						8,8
Разработване и използване на биометрични показатели ⁷⁸ - Резултат 3				0,0		0,0		5,0		5,0						10,0

⁷⁷

Разходите включват режимни разходи и разходи за енергия, за контрол на сигурността и за застраховане.

⁷⁸

Прогнозни цифри, при които ще бъде необходимо да се извърши коригиране.

Външно подпомагане за управлението на ИТ проекти-Резултат 4				0,0		0,0		2,0		2,0					4,0
Междинна сума Цел 1				0,0		10,9		41,0		29,2					81,1
ОПЕРАТИВНА ЦЕЛ № 2 Осигуряване на ефективно управление															
Дейност 1 Заседания на управителния съвет и на консултативните групи ⁷⁹															
Организиране на заседания-Резултат 1				0,0		0,2		0,5		0,5					1,2
Дейност 2 Писмен превод															

⁷⁹

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на оперативните разходи, включващи пътни разходи, разходи за престой и разходи за устен превод (2 заседания на управителния съвет и 6 заседания на консултативните групи годишно).

Превод на изследвания, доклади, работни документи, брошури ⁸⁰ - Резултат 1				0,0		0,1		0,1		0,1						0,3
Дейност 3 Пътуване																
Мисии, представителство - Резултат 1				0,0		0,1		0,2		0,2						0,5
Дейност 4 Обучение																
Оборудване, преподаватели, съоръжения - Резултат 1				0,0		0,2		0,3		0,3						0,8
Обучение - ШИС II, SIRENE, ВИС - Резултат 2				0,0		0,1		0,2		0,2						0,5
Дейност 5 – Контрол и оценки																
Статистически данни, изследвания, оценки- Резултат 1 (помещения и т.н.)				0,0		0,3		0,3		0,2						0,8
Дейност 6 – Информационна кампания																

⁸⁰

Писмените преводи ще бъдат извършвани основно от Центъра за преводи за органите на ЕС в Люксембург.

Публикации, брошури, уебсайтове, сътрудничество с националните надзорни органи и с Европейския надзорен орган по защита на данните- Резултат 1				0,0		0,0		0,6		0,0						0,6
Междинна сума Цел 2				0,0		1,0		2,2		1,5						4,7
ОПЕРАТИВНА ЦЕЛ № 3 Разработване на нови системи																
Дейност 1 Проучвания на осъществимостта ⁸¹																
Проучвания и пилотни схеми Резултат 1				0,0		0,0		4,2		3,6						7,8
Междинна сума Цел 3				0,0		0,0		4,2		3,6						7,8
Общо без режийните разходи				0,0		11,9		47,4		34,3						93,6

⁸¹

Тези цифри включват проучвания на осъществимостта и пилотни схеми, които ще бъдат осъществени при спазването съответно на член 5 и член 6 от настоящия регламент.

Режийни разходи (15%)				0,0		1,8		7,1		5,1						14
ОБЩО РАЗХОДИ				0,0		13,7		54,5		39,4						107,6

8.2. Административни разходи

Административните разходи са два вида: първият вид административни разходи са предназначени за Комисията, а вторият — за агенцията.

Административните разходи, предназначени за Комисията, са свързани с предложението за регламент за създаване на агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието.

В тях не се включват административните разходи, които вече са обхванати от съществуващите законодателни инструменти, свързани с осъществяването от Комисията разработване и оперативното управление на ШИС II, ВИС и „Евродак“, които са изброени в точка 1.3 от обяснителния меморандум.

Що се отнася до „Евродак“, понастоящем Комисията осъществява оперативното управление на системата. След като през 2012 г. оперативното управление на „Евродак“ бъде поето от агенцията, четири длъжностни лица и срочно наети служители и едно външно наето лице, които понастоящем работят в Брюксел по оперативното управление от разстояние на „Евродак“, ще бъдат „освободени“ и ще бъдат използвани за други приоритети на Комисията.

Понастоящем около 20 длъжностни лица и 25 души външно нает персонал (договорно наети служители и командировани национални експерти) се занимават с разработването и подготовката на функционирането на ШИС II и ВИС. След като разработването на тези системи приключи, ресурсите ще бъдат използвани в съответствие с годишната политическа стратегия на Комисията и нейните процедури за управление, като се вземе предвид нужният период за постепенно прекратяване на дейността.

Освен това административните разходи не включват разработването и оперативното управление от страна на агенцията на информационни системи, различни от ШИС II, ВИС и „Евродак“, въз основа на съответни бъдещи законодателни инструменти, които предстои да бъдат предложени или приети.

8.2.1. Брой и вид човешки ресурси

Видове длъжности		Служители, на които ще бъде възложено да управляват дейността, като се използват съществуващите и/или допълнителни ресурси (брой на длъжностите/ЕПРВ)					
		Година 2010	Година 2011	Година 2012	Година 2013	Година n+4	Година n+5
Длъжностни лица или	A*/AD	6	7	4,5	3,5		

срочно наети лица ⁸² (XX 01 01)	В*, С*/AST	4	5	2,5	1,5		
Персонал, финансиран ⁸³ по статия XX 01 02							
Друг персонал ⁸⁴ , финансиран по статия XX 01 04/05							
ОБЩО		10	12	7	5		

8.2.2. Описание на задачите, произтичащи от дейността

Подготвителни дейности, свързани с това Комисията да повери на агенцията дългосрочното оперативно управление на ШИС II, ВИС и „Евродак“, както и по-нататъшното координиране и последващи действия.

8.2.3. Източници на човешки ресурси (законово установени)

- ☐ Длъжности, понастоящем разпределени за управлението на програмата, които трябва да бъдат заменени или чийто срок трябва да се удължи
- ☐ Длъжности, предварително разпределени в рамките на ГПС/ППБ за година n
- X Длъжности, които ще бъдат поискани в рамките на следващата процедура за ГПС/ППБ
- X Длъжности, които трябва да бъдат преразпределени, като се използват съществуващите ресурси в управляващата служба (вътрешно преназначаване)
- ☐ Длъжности, необходими за година n, но непредвидени в ГПС/ППБ за съответната година

Нуждите от човешки и административни ресурси се покриват със средствата, които могат да бъдат предоставени на отговарящата генерална дирекция в рамките на годишната процедура за отпускане на средства, като бъдат взети предвид бюджетните ограничения.

Брой човешки ресурси в агенцията (стартов и оперативен етап)

Информацията по-долу е дадена с ориентировъчна цел. Подробности ще бъдат представени на по-късен етап, след като станат ясни окончателните задачи и нужди на агенцията по отношение на човешките и административните ресурси.

Година	Персонал, който ще бъде нает постепенно
--------	---

⁸³ Разходите, за които НЕ са покрити от референтната сума.

⁸⁴ Разходите, за които са включени в референтната сума.

2011 г. първо полугодие	15
2011 г. второ полугодие	60
2012	40
2013	5
ОБЩО	120

Външното наемане на персонал се управлява от агенцията.

Персоналът на агенцията ще включва едновременно оперативен и административен персонал, наброяващ общо 120 души. Това е прогнозна оценка на необходимите човешки ресурси, която се основава на актуализирани данни от оценката на въздействието.

За оперативното управление на ШИС II и ВИС са необходими около 75 души (включително капацитета във връзка с биометричните характеристики). На останалите 45 души ще бъдат възложени оперативното управление на „Евродак“ и всички административни задачи в агенцията. В тази цифра са включени също възложените на агенцията отговорности във връзка с мониторинга върху научните изследвания, с изпълнението на пилотни схеми при специално и конкретно искане от Комисията, както и с подпомагането за консултативните групи.

Описание на задачите, произтичащи от дейността (стартов и оперативен етап)

Осигуряване на оперативното управление на ШИС II, ВИС, „Евродак“, осигуряване на обучение за ВИС и ШИС II, включително обучение, свързано с обмен на допълнителна информация, мониторинг на научните изследвания и изпълнение на пилотни схеми при специално и конкретно искане от Комисията.

8.2.4. *Други административни разходи, включени в референтната сума (XX 01 04/05 – Разходи за административно управление)*

в млн. EUR (до първия знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред (№ и наименование)	Годи на n	Годи на n+1	Годи на n+2	Годи на n+3	Годи на n+4	Годи на n+5 и по- нататък	ОБЩО
1 Техническа и административна помощ (включително свързаните с нея разходи за персонал)							

Изпълнителни агенции ⁸⁵	N/A	N/A	N/A	N/A			
Друга техническа и административна помощ	N/A	N/A	N/A	N/A			
- <i>intra muros</i>	N/A	N/A	N/A	N/A			
- <i>extra muros</i>	N/A	N/A	N/A	N/A			
Общо техническа и административна помощ							

8.2.5. *Разходи за човешки ресурси и свързаните с тях разходи, които не са включени в референтната сума*

в млн. EUR (до първия знак след десетичната запетая)

Вид човешки ресурси	Година 2010	Година 2011	Година 2012	Година 2013	Година n+4	Година n+5 и по-нататък
Длъжностни лица и срочно наети лица (18 01 01)	1,2	1,5	0,9	0,6		
Персонал, финансиран по статия XX 01 02 (персонал със спомагателни функции, командировани национални експерти, договорно нает персонал и т.н.) ⁸⁶ (посочете бюджетния ред)						
Общо разходи за човешки ресурси и свързаните с тях разходи (които НЕ са включени в референтната сума)	1,2	1,5	0,9	0,6		

Това са разходите за персонал, който ще работи по подготовката, оценяването, контрола и координирането на агенцията в рамките на Комисията.

Изчисление — Длъжностни лица и срочно наети служители — среден годишен разход: 122000 EUR /човек

⁸⁵ Следва да се посочи конкретната законодателна финансова обосновка за съответната(ите) изпълнителна(и) агенция(и).

⁸⁶ На този етап не е установено, че е необходим външно нает персонал (персонал със спомагателни функции, командировани национални експерти, договорно нает персонал и т.н.).

8.2.6. Други административни разходи, които не са включени в референтната сума

в млн. EUR (до първия знак след десетичната запетая)

	Годи на 2010	Годи на 2011	Годи на 2012	Годи на 2013	Годи на n+5	Годи на n+6 и по- нататък	ОБЩО
18 01 02 11 01 — Мисии	0,3	0,3	0,3	0,3			1,2
XX 01 02 11 02 — Среци и конференции							
XX 01 02 11 03 — Комитети ⁸⁷							
XX 01 02 11 04 — Проучвания и консултации							
XX 01 02 11 05 — Информационни системи							
2 Общо други разходи за управление (XX 01 02 11)							
3 Други разходи от административен характер (уточнете, като посочите и бюджетния ред)							
Общо административни разходи, без тези за човешки ресурси и свързаните с тях разходи (които НЕ са включени в референтната сума)	0,3	0,3	0,3	0,3			1,2

Изчисление — Други административни разходи, които не са включени в референтната сума

Мисиите включват посещения в държавите-членки, в които се намират системите, и в седалището на агенцията, включително участие в заседанията на управителния съвет и на консултативните групи.

Нуждите от човешки и административни ресурси се покриват със средствата, които могат да бъдат предоставени на отговарящата генерална дирекция в рамките на годишната процедура за отпускане на средства, като бъдат взети предвид бюджетните ограничения.

⁸⁷

Посочете вида на комитета и групата, към която принадлежи.